

SERUPA



Unités d'élevage avicole

Poultry equipment

Equipos avícolas

سيروبا

Vos projets sont les

Your projects are ours
Sus proyectos son los nuestros
مشاريعكم هي مشاريعنا



L'équipe technico-commerciale vous conseille en toute transparence. Chaque projet est sous la responsabilité d'un interlocuteur unique qui vous accompagne jusqu'à la mise en service des bâtiments.

The technical sales team is available to give you full advice. Each project is managed by a personal advisor, who will remain your unique contact right up to the implementation of the buildings.

Nuestro equipo técnico y comercial le aconseja en toda regla. Cada proyecto está bajo la responsabilidad de un único interlocutor que le acompaña hasta la puesta en servicio de los edificios.

إن الفريق الفني/التجاري يزودكم بنصائحه بكل وضوح. تُعهد مسؤولية كل مشروع إلى اختصاصي وحيد يرافقكم في جميع المراحل لغاية وضع المباني قيد الخدمة.



nôtres



Bernard HAMON, fondateur de SERUPA en 1974

Bernard Hamon, SERUPA's founder in 1974

Bernard Hamon, fundador de SERUPA en 1974

برنار هامون، مؤسس سيروبا عام ١٩٧٤



Patrice et Jean-François HAMON, dirigeants de l'entreprise

Patrice and Jean-François Hamon, company directors

Patrice y Jean-François Hamon, dirigentes de la empresa

باتريس و جان-فرنسوا هامون، مديرا الشركة.



En contribuant à la réussite de milliers d'élevages, SERUPA s'est imposée comme le leader dans sa profession. Les compétences de nos équipes et la pertinence de leurs réponses ont gagné la confiance des éleveurs dans le monde entier. Aujourd'hui, l'entreprise est un des fleurons de la construction industrielle.



Through its contributions to the success of thousands of breeding projects, SERUPA has become the leader in its field. The expertise of our teams and their targeted solutions have won over breeders throughout the world. The company is now one of the flagships of industrial construction.

SERUPA ha construido el éxito de miles de criadores y se ha convertido en el líder de esta profesión. Las competencias de nuestros equipos y la justeza de sus respuestas han sabido ganarse la confianza de ganaderos del mundo entero. Hoy, la empresa es una de las insignias de la construcción industrial.



إن شركة سيروبا، بمساهماتها في نجاح آلاف مزارع الدواجن، فرضت نفسها كرائدة في هذا المجال. حازت مهارات فرقنا واستجاباتهم وثيقة الصلة بالموضوع على ثقة المربين في العالم أجمع. واليوم، تُعد شركته التي يواصل ابناء تطويرها من أفضل الشركات في مجال بناء المنشآت الصناعية.



Les solutions sur-mesure

La maîtrise technique de nos ingénieurs permet de contrôler la conception, la résistance des matériaux, l'électro-mécanique et l'électronique de vos bâtiments.

Appuyé par du matériel de haute-technologie, le bureau d'études conçoit des sites sur-mesure, répondant à vos attentes.

Customized solutions

Our engineers, with their technical expertise, check the design, the strength of the materials, the electro-mechanics and the electronics of your buildings. Backed-up by high technology materials, the Research and Development department designs the sites to your exact requirements.

Soluciones a medida

El dominio técnico de nuestros ingenieros permite controlar el diseño, la resistencia de los materiales, la electromecánica y la electrónica de sus edificios. Gracias al uso de materiales de alta tecnología, la oficina de proyectos crea instalaciones a medida que responden a sus exigencias.

الحلول النوعية

تسمح مهارة مهندسينا الفنية التحكم بالتصاميم ومقاومة المعدات والتجهيزات الكهربائية الميكانيكية والالكترونية لمبانيكم. إن مكتب الدراسات المزود بتجهيزات تقنية عالية، يصمم مشاريع على القياس تستجيب لتوقعاتكم.



Bureau d'Études

R&D Department
Oficina de proyectos
مكتب الدراسات



Nos ingénieurs étudient chaque dossier dans les moindres détails, en étroite collaboration avec les prescripteurs, les clients, les techniciens et les commerciaux.

Our engineers study each project in the smallest detail, in close collaboration with the project management team, buyers, technicians and sales people.

Nuestros ingenieros estudian cada proyecto detalladamente, en colaboración con los encargados, los clientes, los técnicos y los agentes comerciales.

يقوم مهندسوننا بدراسة كل ملف في أدق تفاصيله بالتعاون الوثيق مع مسؤولي المنتجات والزبائن والفنيين والمسؤولين التجاريين.





Charpente métallique

Metal framework
Estructura metálica
هيكل معدني



Panneaux sandwichs

Sandwich panels
Paneles sandwichs
ألواح مضغوطة مزدوجة الطبقة



Tôlerie

Sheet metal production
Chapistería
أشغال صفائح معدنية



Peinture

Paint
Pintura
دهان



Fabrication

Manufacture
Fabricación
التصنيع



Qualité et performance caractérisent la fabrication. Sur 80 000 m², une technologie de pointe et une organisation rigoureuse entrent à votre service.

Quality and high performance characterize the manufacture. Over an area of 80 000 m², the latest technology and meticulous organisation are at your disposal.

Calidad y excelentes resultados son las características principales de la fabricación. En una superficie de 80 000 m², nuestra plantilla destaca por su excelente organización y por la aplicación de una tecnología vanguardista.

تتميز صناعتنا بالجودة وحسن الأداء.
على مساحة ٦٠٠٠٠ م^٢ حيث التكنولوجيا الحديثة
والتنظيم الدقيق مسخرة في خدمتكم.



La rationalisation de toutes les étapes garantit le respect des délais et de la qualité.

Efficiency at all stages guarantees respect for deadlines and quality.

La racionalización de todas las etapas garantiza el respeto de los plazos y de la calidad.

وضع منهج تنفيذي مفصل لجميع المراحل
يضمن احترام مهل التنفيذ وجودة العمل.







Poulaillers de Pontes

Laying Houses

Gallineros de Puesta

مآو للطيور المعدة لإنتاج البيض

L'efficacité optimale

Jusqu'à la réception, tous les travaux sont parfaitement coordonnés pour garantir une efficacité optimale dès le départ.

Optimal efficiency

From the outset, all work is expertly coordinated to guarantee optimal efficiency right up to reception and starting-up.

Eficacia óptima

Hasta la recepción, todos los trabajos están coordinados perfectamente para garantizar una eficacia óptima desde el principio.

فعالية قصوى

يراعي التنسيق العام بين الأعمال حسب موعد التسليم لضمان أقصى قدر من الفعالية منذ البداية.







Le clé en main

Pour la réussite de votre projet, nos équipes peuvent prendre en charge toutes les étapes de l'installation, du montage à l'aménagement complet du bâtiment.

Turnkey solutions

Our teams ensure the success of your project by carrying out all the stages of installation, from assembling to fully fitting out of the building with full equipment.

Soluciones llave en mano

Nuestros equipos se encargan de todas las etapas de la instalación, desde el montaje hasta el acondicionamiento completo del edificio. ¡Una garantía de éxito para su proyecto!

مفتاح باليد

لإنجاح مشروعكم، في استطاعة فرقنا تولي مسؤولية جميع مراحل التركيب، من التجميع إلى الإدارة الكاملة للمنشأة.







Poulaillers de Chair

Broilers Houses

Gallineros de Carne

مآو للطيور المعدة للذبح

La satisfaction assurée

Depuis 30 ans, la société a acquis un savoir-faire unique qui sécurise totalement votre investissement.

Satisfaction guaranteed

For 30 years, the company has built up a unique expertise which gives your investment full security.

Satisfacción garantizada

Durante 30 años, la empresa ha adquirido unos conocimientos únicos que garantizan totalmente su inversión.

ضمان الاستثمار

يتمتع استثماركم بضمانة تامة بفضل المهارة الفنية الفذة التي اكتسبتها الشركة على امتداد ثلاثين عاما





Une Présence Internationale



An International Presence
Una Presencia Internacional
حضور دولي

Un savoir-faire "tout-terrain"

SERUPA est reconnue dans le monde entier pour la performance de ses installations, même dans les conditions les plus difficiles.

An "all round" savoir-faire

SERUPA is well-known throughout the world for the performance of its installations, even in the most extreme conditions.

Un conocimiento a toda prueba

SERUPA posee una excelente reputación en el mundo entero gracias a los excelentes resultados de sus instalaciones, incluso en las condiciones más difíciles.

مهارة فنية في جميع الميادين

سيروبا مشهورة في العالم أجمع بتجهيزاتها عالية الأداء حتى في أشد الظروف قساوة.





SERUPA

SERUPA FRANCE

B.P. 49 - Route de Rennes
22230 MERDRIGNAC

Tél. +33 (0)2 96 67 43 50

Fax +33 (0)2 96 67 43 69

SERUPA IBERICA

Tél. +34 938 952 701

Mobil +34 607 204 667

www.serupa.com